

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 21 (1883)  
**Heft:** 34

**Artikel:** La bête à bon Dieu  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-187804>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Giessbach, et celui-ci n'offre guère plus de difficultés.

— Eh bien, asseyez-vous un peu dans ce fauteuil et causons. »

La conversation de ces messieurs fut sans doute longue et fort intéressante. Il n'en fallut pas davantage à l'activité infatigable du syndic du Châtelard et au talent de l'ingénieur pour aller de l'avant.

Encore sous l'impression de cette belle journée et de l'esprit de sympathie cordiale qui y a présidé, je ne puis m'empêcher de protester ici contre les paroles d'un homme illustre qui paraît avoir méconnu d'une façon étrange cette courtoise et généreuse population de Montreux. Je veux parler de J.-J. Rousseau, qui a dit quelque part, après avoir visité ces rivages : « Je ris de la simplicité avec laquelle je suis allé plusieurs fois dans ce pays pour chercher le bonheur. J'étais toujours surpris d'y trouver les habitants d'un tout autre caractère que celui que j'y cherchais. Le pays et le peuple dont il est couvert ne m'ont jamais paru faits l'un pour l'autre. »

J'oubliais de vous dire que nous sommes revenus de Glion à Territet par la même voie, — vous n'en doutez pas, — sans nous apercevoir du 57 %, et dans des dispositions qui ajoutaient à la beauté du site un charme tout particulier, indéfinissable même.

Une charmante soirée, donnée aux invités dans les salons et les jardins du Kursaal, a terminé cette intéressante et agréable journée. L. M.

#### La bête à bon Dieu.

*Tanta Pernetta! vao-te féré tsaud déman?*

*Tanta Pernetta vao-te féré tsaud déman?*

L'est dinsé que dient lè z'einfants dè tsi no quand iena dè cllià galézès petites bêtes sè vint posà su laò man; et se l'æovrè sè petites z'âlès et que le s'einvolaï, va bin, farà bio. Se le s'einvolé pas, tant pi! on lâi socliè dessus po la féré parti; mà jamé on arài la crouiétà dè l'éclliaffà ni l'idée dè l'ài féré dao mau, kà l'est la bête à bon Dieu, et mémo, po cllià que lo sàvont pas, l'â a oquiè que lào dit ein dedein: la bregandà pas!

Se vo vollaï savài porquì on dit à la pernetta, la bête à bon Dieu, vaitsé l'affèrè:

Dein lo vilhio teimps, ma fài y'a dza on bet; l'étài lo teimps dâi seigneur, que l'étài onco bin pi què lo teimps dâi baillis, vu que cllià seigneur possédàvont terrès, dzeins et bêtes et que sè conteintàvont pas dè dimà, kà cein qu'étài lo plie terriblio, c'est que l'aviont lo drài dè vià et dè moo, que poivont don po la pe petita cavie vo z'espèdiyi 'na dzein dein lo pays dâi derbons sein que la police s'ein méclliài, et que n'javài rein à recliàmâ. Faillâi don fère atfeinchon, kà s'on sè fasài càyì pè lo seigneur ào pè sè dzeins, hardi! n'javài pas gras.

Don, dein cé teimps, l'arrevà qu'on trovà assasinà pè derrâi on bosson de verna, lo fràrè dâu seigneur dè Vela-Riondet. Lo seigneur ein fut gaillà émochenâ; pliorà bounadrâi, et dit que s'on accrotsivè lo bregand, malheu!

La méma né, tandi que lo seigneur veillivè son fràrè, qu'on avài portâ dein son lhi, ào tsaté, l'òut

coumeint onna brechon, que dévant, et l'allà vairè à la fenétra quoui fasài tot cé brelan.

A cé mémo momeint, Bibi, son maitrè-volet, entrè dein lo pâilo et dit ào seigneur que l'avài trovà l'assassin et que lo lâi amenàvè.

— Eh bin, l'est bon! se repond lo seigneur, conteint dè poài reveindzi son pourro fràrè ein faseint souffri la tsaravouta que l'avài met bas.

Et ye fe amenà lo soi-disant bregand vai lo lhi dâo moo. Cé soi-disant bregand étài on pàysan dâo veladzo qu'avài l'air tot tristo et qu'étài gaillà épôairi, kà Bibi, qu'étài on crouio sire, lo tarabus-tàvè gaillà, et ti lè volets dâo tsaté étiont après lo pourro pàysan, que lo poncenàvont po lo féré martsi et que lo traitavont pe bas què terra.

Quand l'eintra dévant lo seigneur, lo pàysan sè mette à dzênâo ein faseint: Aussi pedi dè mè, noutron bon maitrè, kà n'é rein fé dè mau!

— Ta, ta, ta, lâi fâ Bibi, et ton bliantset qu'est tot einsagnolâ! Vouàiti don, se fâ ào seigneur!

— Eh canaille! se repond lo seigneur; c'est lo sang dè mon pourro fràrè. Ora, dis-mè, misérablio! porquì l'as-tou tià?

— N'est pas mè, repond lo pàysan, vo z'assuro. Se su einsagnolâ, ne sé pas coumeint cein va. Terràvo dâi truffès à coté dâo tsamp iò on a tià voutron fràrè, et quand y'é z'u fé lè dix z'hàorès, qu'é z'u medzi mon pan et ma toma et bu ma petsoletta, y'é z'u tant sono que mè su eindroumâi derrâi l'adze. Quand mè su reveilli, que y'é vu cllià tatsès dè sang su mè z'haillons, ne savé pas que cein allàvè à derè, et mè su peinsà que l'étài binsu on bounosé qu'eimportàvè 'na dzenelhie, que l'avài fète sagni en l'ài pliantèint sè griffès, et que l'avài passâ ein prevoleint drài su mè, que cein m'a dégottâ dessus.

— L'est bon! tsancro dè dzanliào, fâ Bibi, et cllia borsa! et cllia bagua! kà vouàiti, noutron maitrè, se fe ào seigneur, vaitsé cein que y'é trovà dein on tein dè trabilia tsi l'assassin, et dera-te que l'est lo bounosé que lè z'a portâ!

Lo seigneur recognut la borsa et la bagua dè son fràrè, et lo pourro pàysan, que ne sut què repondrè, fe condanâ à ètrè bourlâ tot vi, lo leindéman.

(*La suite decando que vint.*)

#### UN AMOUR MANCHOT.

##### V

Pendant ce temps, Georges de Lavau, qui n'avait à lui que son épée et quelques dettes, maudissait consciencieusement sa cousine, les jours surtout où sa bourse était vide. Mais il s'était promis de ne pas même écrire au notaire. Pourtant, lorsqu'en octobre 1748, la paix eut été signée à Aix-la-Chapelle, et qu'il fut rentré à Paris, il se prit à songer sérieusement que les vingt-quatre mille livres n'étaient pourtant pas à dédaigner dans sa position. Si le temps n'avait pas diminué ses rancunes, la nécessité leur faisait entendre raison. Il partit pour Feurs, afin de se concerter avec le notaire royal, bien résolu toutefois à ne point voir sa cousine. Mais le notaire lui ayant fait comprendre qu'aux termes du codicille, ce n'était point son grand-père qui lui laissait un legs, mais Mlle de Luzac, qui pouvait, à son bon plaisir, lui faire un don, il consentit, après de longues hésitations, à se rendre au château.

On était à la fin de novembre; un épais brouillard